Job

Chapter 25

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

וַיַּעַן	בִּלְדַּד	הַשֻּׁחִי	וַיֹּאמַר׃
-နှင့်ပြန်ဖြေ၍	ဗိလဒဒ်	-ထိုရှုဟိလူ	-နှင့်ဆို၍
	H1085	H7747	H0559

> တဖန် ရှုအာအမျိုးသား ဗိလဒဒ်မြွက်ဆိုသည် ကား၊

2

הַמְשֵׁל	וָפַחַד	עִמּוֹ	עֹשֶׂה	שָׁלוֹם	בִּמְרוֹמָיו׃
-ထိုအုပ်စိုးခြင်း	-နှင့်ကြောက်ရွံ့ခြင်း	-သူ့-နှင့်အတူ	ပြုသောသူ	ငြိမ်သက်ခြင်း	-သူ့-ရဲ့အမြင့်ဆုံး-၌
H4910	H6343			H7965	H4791

> ဘုရားသခင်သည် အာဏာတော်နှင့်ငင်း၊ ကြောက်ရွံ့ရိုသေဖွယ်သော ဂုဏ်တော်နှင့်ငင်း ပြည့်စုံ၍၊ မြင့်သောဌာနတော်၌ ငြိမ်သက်ခြင်းကို ပြုစုတော်မူ၏။

3

הֲיֵשׁ	מִסְפָּר	לִגְדוּדָיו	וְעַל־	מִי	לֹא־	יָקוּם	אוֹרֵהוּ׃
ရှိသလော	ရေတွက်ခြင်း	-သူ့-ရဲ့စစ်တပ်များ-သို့	-နှင့်-ထို-အပေါ်	အဘယ်သူ	မဟုတ်	ထ	-သူ့-ရဲ့အလင်း
H3426	H4557	H1416		H4310	H3808		H0216

> ဗိုလ်ခြေတော်တို့ကို ရေတွက်နိုင်သလော။ အလင်းတော်သည် အဘယ်သူကိုမလင်းဘဲ နေသနည်း။

4

וּמַה־	יִּצְדַּק	אֱנוֹשׁ	עִם־	אֵל	וּמַה־	יִּזְכֶּה	יְלוּד	אִשָּׁה׃
-နှင့်အဘယ်	ဖြောင့်မတ်မည်	လူ	-နှင့်	ဘုရားသခင်	-နှင့်အဘယ်	စင်ကြယ်မည်	ဖွားမြင်သော	မိန်းမ
H4100	H6663	H0582		H0410	H4100	H2135	H3205	H0802

> သို့ဖြစ်၍ လူသည် ဘုရားသခင်ရှေ့တော်၌ ကုသိုလ်ကို အဘယ်သို့ရနိုင်သနည်း။ လူမိန်းမဘွားမြင် သောသူသည် အဘယ်သို့ သန့်ရှင်းနိုင်သနည်း။

5

הֵן	עַד־	יָרֵחַ	וְלֹא	יַאֲהִיל	וְכוֹכָבִים	לֹא־	זַכּוּ	בְעֵינָיו׃
ကြည့်ရှုလော့	-ထို-သို့	လ	-နှင့်မဟုတ်	ထွန်းတော့	-နှင့်ကြယ်များ	မဟုတ်	သန့်ရှင်း	-သူ့-ရဲ့မျက်စိများ-၌
H2005	H5704	H3394	H3808	H0166	H3556	H3808	H2141	

> လသော်လည်း အလင်းမရှိ။ ကြယ်သော်လည်း ရှေ့တော်၌ မဖြူစင်။

6

אַף	כִּי־	אֱנוֹשׁ	רִמָּה	וּבֶן־	אָדָם	תּוֹלֵעָה׃	פ
သာ၍ပင်	အကြောင်းမူကား	လူ	လောက်ကောင်	-နှင့်သား	အာဒံ	ပိုးကောင်	—
H0637		H0582	H7415		H0120		

> ထိုမျှမက၊ တီကောင်ဖြစ်သောလူ၊ ပိုးရှုဖြစ်သောလူသားကို အဘယ်ဆိုဘွယ်ရာ ရှိသနည်းဟု မြွက်ဆို၏။